

**41025 - LITERATURA FRANCESA:
NARRATIVA**

CENTRO: 170 - Facultad de Filología

TITULACIÓN: 4010 - Grado en Lenguas Modernas

ASIGNATURA: 41025 - LITERATURA FRANCESA: NARRATIVA

CÓDIGO UNESCO: 5701.07 **TIPO:** Obligatoria **CURSO:** 3 **SEMESTRE:** 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 6 **Especificar créditos de cada lengua:** ESPAÑOL: 0 INGLÉS: 0 Francés: 6

SUMMARY

Study and analysis of French-speaking literature from its beginnings to the current era. Knowledge of the generic evolution of the narrative of literature in the French language. The following authors will be studied: Hugo, Stendhal, Flaubert, Balzac, Zola, Dumas, Maupassant, Camus, Beauvoir, Duras, Modiano, Abécassis, Tournier, Schmitt. To take this course, students are supposed to have a level of knowledge of French (B1 European Framework of Reference of Language) that allows them to understand the complexity of literary texts and the codes and conventions applied in his subject. A detailed description of the learning outcomes can be found on pages 8 and 9. This course is not intended for French native speakers.

REQUISITOS PREVIOS

Para cursar esta asignatura, es necesario que los estudiantes posean un nivel de conocimiento del francés (B1 del MECRL) que les permita abordar la complejidad de los textos literarios y comprender los códigos y convenciones que rigen esta materia.

NOTA: Esta asignatura no está destinada a estudiantes francófonos.

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

La asignatura de Literatura francesa: Narrativa se desarrolla en 6 créditos y se imparte en el primer semestre del tercer curso, una vez que los alumnos han adquirido un dominio de la lengua (nivel B1+ del MCERL) que les permitirá abordar los textos literarios y de comprender los códigos y convenciones que rigen esta materia. El contenido de esta asignatura se complementa con el de Literatura francesa: teatro y poesía, asignatura obligatoria que se imparte en cuarto curso.

Competencias que tiene asignadas:

GENERALES

CG1. Capacidad de analizar, sintetizar, razonar y relacionar.

CG2. Desarrollo de la capacidad crítica en el estudio de los textos literarios.

CG3. Capacidad de expresarse adecuadamente en francés de forma oral y escrita.

ESPECÍFICAS

CE1. Conocimiento de los principales autores, obras y movimientos de la literatura francesa.

CE2. Dominio de las técnicas de análisis literario y de los términos del léxico crítico que posibilite la correcta argumentación de las propias ideas.

CE3. Capacidad para relacionar los textos literarios y audiovisuales con otros discursos (histórico, crítico, artístico, político, filosófico, religioso y científico).

CE4. Capacidad para identificar los temas recurrentes de la tradición literaria en las literaturas modernas y en la cultura popular.

TRANSVERSALES

CT1. Capacidad de aprender y trabajar de forma autónoma.

CT2. Capacidad de búsqueda, gestión, organización y uso de la información bibliográfica contenida en bibliotecas, bases de datos académicas e Internet.

CT3. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica académica o en el ámbito laboral (enseñanza, traducción, investigación, escritura creativa e industria editorial).

CT4. Fomento del conocimiento de otras culturas y realidades sociales que promueva el compromiso ético y la concienciación social.

Objetivos:

OBJETIVOS GENERALES

OG1 Conocer la naturaleza y funcionamiento generales de los textos narrativos en francés.

OG2. Aprender, comprender y explicar los principales códigos y convenciones del mensaje literario en la prosa narrativa francesa.

OG3. Enriquecer y mejorar las destrezas lingüísticas y comunicativas en general (CO, EO, CE, EE, aplicación textual de la gramática).

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

OE1. Conocer la evolución genérica de la literatura francesa en sus principales movimientos y representantes.

OE2. Analizar adecuadamente fragmentos / textos de prosa narrativa.

OE3. Desarrollar el espíritu crítico y la sensibilidad literaria a través de fragmentos / textos literarios en prosa francesa.

Contenidos:

Estudio y análisis de la literatura francófona desde sus inicios a la época actual. Conocimiento de la evolución genérica de la narrativa de la literatura en lengua francesa. Se insistirá, en particular, en los siglos XIX y XX. Se estudiarán los autores siguientes: Hugo (Les Misérables), Dumas (Le Comte de Monte-Cristo), Maupassant (La Ficelle), Stendhal (Le Rouge et le noir), Flaubert (Madame Bovary), Balzac (Le Père Goriot), Zola (Germinal), Camus (L'Étranger), Beauvoir (Mémoires d'une jeune fille rangée), Duras (L'Amant), Modiano (Dora Bruder), Abécassis (La Répudiée), Schmitt (Oscar et la dame rose).

Para llevar a cabo el análisis de unos fragmentos de las obras dichos autores, a diario, se utilizará en clase como libro del estudiante la siguiente antología: Nicole Blondeau, F. Allouache, et M.-Fr. Né, Littérature Progressive du Français, Niveau Intermediaire 2^a Ed., Paris, Clé International, 2013 (ISBN: 978-2-09-038147-4) del cual se sacará la mayoría de los textos de cada autor señalado más arriba. El nivel lingüístico de referencia de dicha antología es el B1 / B1+ del MECRL (<http://www.cle-inter.com/detail-9782090381474.html>).

Esta fuente bibliográfica no será la única. Los fragmentos (de las mismas obras citadas más arriba) podrán ser sacados de otras fuentes (véase bibliografía).

1) Contenidos más genéricos. Se estudiarán muy sintéticamente los principales movimientos de las épocas anteriores al siglo XIX (desde la Edad Media hasta el siglo XVIII). A través de pequeños ejercicios de autocorrección se tendrá acceso a lo esencial de estos periodos.

2) Contenidos más narrativos. Se trabajarán algunos de los fragmentos y autores narrativos más representativos de los siglos XIX y XX. En estos fragmentos de texto se observarán las diferencias más notables en la prosa narrativa.

4) Complemento. A través del Campus Virtual, se facilitará los estudiantes una lista de lecturas literarias. Al tratarse de una lengua minor, dichas lecturas no son obligatorias ni evaluables, pero sí muy recomendables para la formación del estudiante.

5) Para su formación y con el fin de mejorar su nivel lingüístico y literarios, los estudiantes tendrán a su disposición dos "dossiers": el primero, sobre la descripción, el segundo sobre la narración. Dichos "dossiers" (que incluyen además elementos de gramática, sintaxis y léxico) están concebidos para ser trabajados de forma autónoma. Su entrega no es obligatoria, sino aconsejada.

Metodología:

Al tratarse de una asignatura en extinción, los estudiantes serán tutorizados, ya que no podrá haber evaluación continua.

En ese sentido, y para que haya un seguimiento personalizado, cada estudiante tendrá que ponerse en contacto con el profesor a principio de curso (por el correo electrónico institucional), con el fin de establecer conjuntamente un plan de trabajo y el horario de las tutorías. Dichas tutorías estarán dirigidas a guiar al estudiante en el estudio de los contenidos de la asignatura y cara al examen.

Por razones sobrevenidas de carácter sanitarios, si las tutorías no pudieran realizarse de forma presencial, se harán a través de los medios audiovisuales de los que dispone la ULPGC. De producirse dicha eventualidad, se informará al estudiante acerca del medio concreto elegido con ese fin.

Evaluación:

Criterios de evaluación

- Conocer y reconocer la naturaleza y funcionamiento de ciertos fragmentos / textos narrativos en francés a través del análisis, la comprensión y la crítica de los mismos (OG1).
- Aprender, comprender y explicar (tanto oralmente como por escrito) los códigos y convenciones (de forma y de fondo) del mensaje literario en la prosa narrativa francesa. (OG2).
- Enriquecer y mejorar las competencias lingüísticas y comunicativas en general (CO, EO, CE, EE, aplicación textual de la gramática) a través de fragmentos / textos narrativos. (OG3).
- Conocer la evolución de la literatura francesa en sus movimientos, autores, periodos, estilos y obras más importantes. (OE1).
- Analizar adecuadamente fragmentos / textos de prosa narrativa en francés. (OE2).
- Desarrollar el espíritu crítico y la sensibilidad literaria a través del trabajo de lectura, reflexión y comentario de fragmentos / textos literarios en prosa. (OE3).

Sistemas de evaluación

Los estudiantes serán evaluados a través de un examen escrito:

CONVOCATORIA ORDINARIA (enero), CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA,
CONVOCATORIA ESPECIAL:

SE3. Prueba final (100%): examen escrito

Por razones sobrevenidas de carácter sanitarios, si el examen no pudiera realizarse de forma presencial, se hará por uno de los medios audiovisuales de los que dispone la ULPGC. De producirse dicha eventualidad, se informará al estudiante en tiempo y lugar acerca del formato y de la modalidad de dicha prueba.

Criterios de calificación

LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LAS TRES CONVOCATORIA SERÁ IGUAL; a saber CONVOCATORIA ORDINARIA:

SE3. Un examen escrito (100%)

Por razones sobrevenidas de carácter sanitarios, si el examen no pudiera realizarse de forma presencial, se hará por uno de los medios audiovisuales de los que dispone la ULPGC. De producirse dicha eventualidad, se informará al estudiante acerca del formato y de la modalidad de dicha prueba.

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

El estudiante tendrá que ser responsable de su propia formación tanto lingüística como literaria: con el fin de llevar a cabo dicha formación, el estudiante hará un uso adecuado y activo de la bibliografía (tanto en formato papel como electrónica) sugerida por el profesor, siendo su responsabilidad la de explotarla correcta e inteligentemente. Dicho estudio será debidamente guiado y autorizado por el profesor.

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Teóricamente (y en condiciones "normales", a saber en las clases presenciales), cada semana (de las 15) corresponde al análisis de un autor (véase contenidos).

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Basados igualmente en las recomendaciones establecidas por el MCER para B1+. Utilizar estrategias de aprendizaje para identificar los principales temas y rasgos de la literatura francesa y francófona.

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Conforme a las competencias señaladas en este proyecto docente.

- Al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de analizar, sintetizar, razonar y relacionar con precisión textos de literatura francesa, así como desarrollar sensiblemente su capacidad crítica en dichos textos, expresándose adecuadamente en francés tanto de forma oral como escrita (CG1, CG2, CG3).
- Al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de conocer en general los principales autores, obras y movimientos de la literatura francesa así como dominar las técnicas básicas del análisis literario y los términos del léxico crítico que posibiliten la correcta argumentación de las propias ideas, relacionando los textos literarios con otros discursos e identificando dichos textos con los

temas de la tradición literaria y popular. (CE1, CE2; CE3, CE4).

- Al final del aprendizaje el alumno deberá ser capaz de trabajar intelectualmente y de forma autónoma, sabiendo gestionar sus fuentes de información para poder servirse de ellas en el ámbito profesional correspondiente, generando así una personalidad sensible, integradora y tolerante con la diversidad y el compromiso social. (CT1, CT2; CT3, CT4).

Plan Tutorial

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Las tutorías (oficiales) tendrán lugar en el despacho nº 3, tercera planta, previa cita.

De producirse la eventualidad de que, por razones de carácter sanitario, no se pudieran llevar a cabo de manera presencial, se harán por los medios audiovisuales disponibles en la ULPGC (BBB, Teams, otros). El profesor lo precisará, si se diera el caso.

Los horarios son los siguientes:

1º cuatrimestre:

Martes, 9:00 / 11:00

Jueves, 15:00 / 17:00

Viernes, 11:00 / 13:30 (presenciales)

2º cuatrimestre:

Lunes, 9:30 / 12:30

Miércoles, 15:30 / 18:30 (presenciales)

En lo que respecta a los estudiantes que se encuentran en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria, se actuará según lo previsto en el Plan de Acción Tutorial de la Facultad de Filología (<http://www.ff.ulpgc.es/accion-tutorial/plan-de-accion-tutorial-y-orientacion-del-estudiante>). En todo caso, las acciones se adecuarán a lo recogido en el Reglamento de evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado en los títulos oficiales, títulos propios y de formación continua, así como en la Instrucción del 7 de junio del Vicerrectorado de Organización Académica y Profesorado.

Atención presencial a grupos de trabajo

Se irá precisando a cada estudiante según su situación.

Atención telefónica

Quedará reducida al mínimo. Se recomienda que el contacto se establezca a través de los otros medios presenciales o electrónicos previstos en este proyecto docente.

Atención virtual (on-line)

De preferencia por el correo electrónico institucional.

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Datos identificativos del profesorado que la imparte

Dr./Dra. Daniela Ventura Ragnoli

(COORDINADOR)

Departamento: 933 - FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Ámbito: 335 - Filología Francesa

Área: 335 - Filología Francesa

Despacho: FILOLOGÍA MODERNA, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Teléfono: 928451720 **Correo Electrónico:** daniela.ventura@ulpgc.es

Bibliografía

[1 Básico] Histoire de la littérature française.

Clouard, Henri

Albin Michel,, Paris : (1949)

[2 Básico] Oscar et la dame rose [

écrit et réalisé par Éric-Emmanuel Schmitt.

StudioCanal,, [Paris] : (2010)

[3 Básico] Le Horla /

Guy de Maupassant.

Albin Michel,, Paris : (1984)

2253005398

[4 Básico] Le texte descriptif : poétique historique et linguistique textuelle /

Jean Michel Adam, André Petitjean.

Nathan,, Paris : (1989)

2091900053

[5 Básico] Les textes: types et prototypes : récit, description, argumentation, explication et dialogue /

Jean-Michel Adam.

Armand Colin,, Paris : (2008) - (2e éd.)

978-2-200-35412-1

[6 Básico] Le texte narratif :précis d'analyse textuelle des récits : (avec des travaux pratiques et leurs corrigés) /

J.-M. Adam.

Nathan,, Paris : (1985)

209190032X

[7 Básico] Eléments de linguistique pour le texte littéraire.

Maingueneau, Dominique

Dunod,, Paris : (1993)

2100016520

[8 Básico] Littérature progressive du français :intermédiaire /

Nicole Blondeau, Ferroudja Allouache, Marie-Françoise Né.

..T250:

Clé International,, Paris : (2013)

978-2-09-038147-4 (activités)

[9 Básico] Les grandes dates de la littérature française /

par Arsène Chassang et Charles Senninger.

Presses Universitaires de France,, Paris : (1973) - (2ème éd. mise à jour.)

[10 Básico] Précis d'histoire de la littérature française : (résumé aide-mémoire) /

par G. de Plinval.

Hachette,, Paris : (1972)

[11 Recomendado] Poétique de la prose : (choix) /

, suivi de Nouvelles recherches sur le récit / Tzvetan Todorov.

Seuil,, Paris : (1978)

2020056933

[12 Recomendado] Poétique du récit /

R. Barthes... [et al.].

Editions du Seuil,, Paris : (1977)

2020045125

[13 Recomendado] Anthologie de la littérature française : XIXe siècle /

textes choisis et présentés par Anne-Élisabeth Halpern.

Larousse,, Paris : (1994)

2038715947

[14 Recomendado] Anthologie de la littérature française : XXe siècle /

textes choisis et présentés par Carole Florentin, Yasmine Guetz, Jeannine Prin, Jean-Paul Santerre.

Larousse,, Paris : (1994)

2038715955
